VALENCIA LUNO

ESPERANTO - BULTENO DE LA VALENCIA KOMUNUMO

GRAN VIA FERNANDO EL CATOLICO, 45, 3.ª · ☎ 326 96 16 • 46008 VALENCIO (HISPANIO)

Nº 24 - Oktobro 1989

FONDIĜO DE VALENCIA ESPERANTO-FEDERACIO

Dum la renkontiĝo de la murcia kaj valencia esperantistaro, okazinta la pasintan 17an de septembro en Alicante, oni decidis finfine oficialigi la "Valencia Esperanto-Federacion" kiu havas kiel ĉefa celo kunordigi la laboron de la esperantistoj de nia komunumo kaj reprezenti ilin antaŭ la aŭtoritatuloj.

Estis elektita kiel Prezidanto de la konstituciiga estraro nia kara kaj entuziasma samideano JUAN ANTONIO GIMENEZ.

Ni deziras al li kaj al la nova Federacio grandan sukceson kaj oferas nian senkondiĉan helpon.

Antaŭen!!

Augusto

49ª HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

La programo de la 49ª Hispana Kongreso de Esperanto estis alloga pro sia miksado de kvin trafaj ekskursoj kun esperanta laboro, granda helpo de la lokaj esperantistoj kaj bona organizado. Ni multe dankas al la organizantoj de la Kongreso de Bilbao lian penadon organizi dum la tuta jaro kaj tagoj de la Kongreso.

Unu grava konkludo fruktis en la kunveno de HEF. La akceptado de la Universala Kongreso de Esperanto en Valencio por la jaro 1993. Nur mankas la aprobo de UEA. Nia samgrupano Augusto Casquero vojaĝis al Brajtono por oferi tion al la Centra Oficejo.

Grava elstarafero de la Kongreso estis la ŝanĝo de la prezidanteco de HEF. Post trfa kvarjara laboro de Barcelono, oferiĝas Santiago de Compostela por vice kunporti kaj direkti la hispanan esperantistaron dum kvar jaroj plu. Ni deziras grandan sukceson en tia Esperanta laboro kaj atendas multajn novaĵojn en la antaŭenpuŝo de la juna esperantistaro.

La altnivela festparolado de Amador Díaz, la deklamo de la poemo "Luziado" pere de Adelino Franco kaj prelego de Luis serrano montris al ni kapablajn esperant-parolantojn por imiti instigante al ni daŭrigi en la perfektigado de nia propra nivelo de esperanto.

Estis tre trafaj la hispanaj prelegoj de Mª Rª Urueña kaj Augusto Casquero, kiuj permesis ĉeesti ne esperantistaj personoj. Tre grava okazo por allogi novajn esperantistojn al niaj vicoj.

Alifoje la Valencia Komunumo elstaras inter la hispana esperantistaro. La Kongreso de Bilbao, al kiu aliĝis 150 kongresanoj ĝis la trideka de junio, eble surloke ĝis 200 partoprenantoj, ne estis tre nombra. Eble okazis tio pro la timo al la revoluciuloj de ETA, sed la realo montris al ni ke tio estis senfundamenta timaĵo.

Statistike ni konkludas ke la loka kaj organizanta Esperanto-Grupo estas ĉiujare la plej multnombra inter la aliĝintoj; sed ni rimarkas ke la Valencia Komunumo atingis kun tridek tri partoprenantoj preskaŭ la sama nombro ol la organizantoj. Sed ĉeesti ne estas la samo ol partopreni, turismi kaj krokodili ne signifas labori por Esperanto. Mi ne vidis valencianojn en la laborgrupoj, ankaŭ mi ne senkulpigas, ĉar mi nur vidis kaj

(daŭrigo sur paĝo 3)

LA URBESTRINO DE VALENCIO OFERAS NIAN URBON AL "UEA" POR LA UNIVERSALA KONGRESO

LA ALCALDESA DE VALENCIA

Valencia la 28 - an de Junio 1989

UNIVERSALA ESPERANTO ASOCIO

Ni konsideras ke estas privilegio por la Urbo de Valencia esti sidejo de la Universala Kongreso de Esperanto en la jaro 1993.

Ni deziras transdoni al vi nian elkoran inviton, oferante ekde nun nian plej varman bonvenon. Valencia, malferma urbo, perfekte komprenas la filozofion de la esperantistoj, kiun kunsentas kaj apogas.

Kun miaj plej bonaj salutoj,

Clementina Ródenas Villena
Urbestrino de Valencia

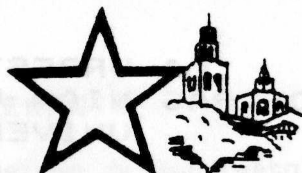
(daŭrigo de paĝo 2)
rigardis.

La etoso de la kongreso ne dependas de la organizantoj sed de la ĉeestantoj. La sola lando kien ni povas iri por praktiki nian lingvon estas esperantujo. Se ni ne klopodas fari tion, ni nur montras ekskurson por la tria aĝo.

Ĉu la kongresorganizontoj havos novajn ideojn por la novaj kongresoj?

Johano Antono

SANT CUGAT DEL VALLES
50a HISPANA KONGRESO
DE ESPERANTO



Al la L.K.K.anoj:

Tre konforta estas opinii kaj transdoni ideojn el la organizontoj kaj poste nenion fari. Sed ni estas malproksime de la urbo Sant Cugat del Vallés por helpi la tieajn entuziastajn esperantistojn. Anstataŭ silenti mi emas ĵeti tri ideojn por ebligi plibonigon de la kongreso. Se la LKK opinias ke miaj ideoj estas bonaj kaj fareblaj, eksperimentu por konstati ĉu ili estas realigeblaj.

* Disigu la programerojn en du partojn. Du tagoj por Esperantaj Laboroj, la vera kongreso, kaj tri por turismi kaj amuzi. Tia maniero ni scios kiuj estas la veraj interesuloj, kaj la etoso estos pli laborigema. Multaj elektos sian konvenan ĉeestadon.

* Ankaŭ estus interesa ke la statistiko de la ĉeestantoj estu faritaj ankaŭ laŭ Esperantaj grupoj. Por tio vi devis aldoni tiun konitaĵon al la aliĝilo, laŭ tia maniero ni konos la grupojn pli aktivajn kaj la sendependajn ĉeestantojn.

* Sant Cugat del Vallés jam eksperimentis organizi kurson kun eksterlanda profesoro pri Esperanto. Ĉu eblas organizi per ILEI dusemajnan antaŭkongresan kurson por instrukapableco?

Pripensu la antaŭan ideojn kaj la eblecon eksperimenti tiajn novaĵojn, se eble ĝi sukcesos ni ĉiuj plibonigos estontajn kongresojn

---

POSTMORTA DONACO

Nia kara samideano **Vicente Martí Minyana** arangîs sian esperantistan biblioteko por ke ĝi efiku ĉe la valencia esperantistaro.

Tial, lia vidvino faris donacon al nia Grupo de tre grava kaj altvalora kvanto da libroj kaj revuoj, kiuj ni intencas taŭge uzi por fruktigi Esperanton.

Ni dankas tiun donacon kaj ĝojas ke per ĝi, Sro. Martí daŭras sian ĉeeston en nia grupo.

LA ĤORO "VERDA STELO" EN TORREVIEJA

La esperantista ĥoro de Madrida Esperanto Liceo "Verda Stelo" partoprenis la 18an de Aŭgusto la Internacian Festivalon pri "Habaneras" de Torrevieja, prestiĝa en la tuta mondo.

La ĥoro, sub la mirinda reĝisorado de Pedro Vilarroig kun 36 gekantistoj ludis kvin kantojn: en la unua parto, tri "habaneras" kaj sekve du polifoniajn kantojn, el kiuj la dua estis lulkanto en Esperanto, sub la titolo "Tra l'tuta nokt".

La sukceso estis tre granda, ĉar multe impresis la publikon ke oni kantu en tiu festivalo, por la unua fojo, en Esperanto.

De la fino, multaj ĵurnalistoj faris intervjuojn al Pedro Vilarroig kaj al kelkaj membroj de la ĥoro.

Gratulon al tiu kuraĝa ĥoro, kiu post longa penado, trejnado kaj laboro komencas disvastigi tre efektive nian karan lingvon Esperanton, pruvante ke ĝi taŭgas por ĉio, kaj certe por muziko.

Aŭgusto

TRA L'TUTA NOKT' (Kimra)

Ne timetu, kara mia,
tra l'a tuta nokt'.
Paca restu koro via,
tra l'a tuta nokt'.
Ĝojo en mateno venos
ree vin espero benos
eĉ se dormon sonĝoj ĝenos
tra l'a tuta nokt'.

Vin anĝeloj prizorgados
tra l'a tuta nokt'.
Liton vian ĉirkaŭados
tra l'a tuta nokt'.
Ilin vin kun amo Dia
gardos de danĝero ĉia;
dolĉa estu dormo via,
tra l'a tuta nokt'.



BILDA INFORMO



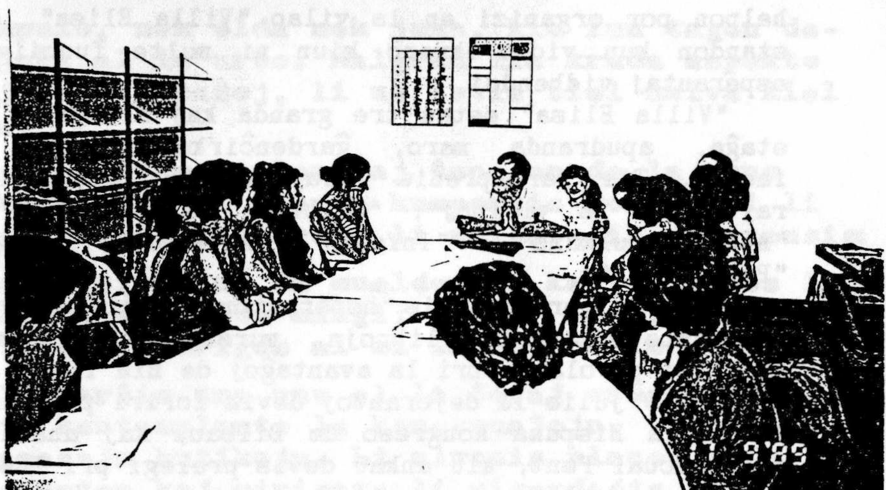
Stando de Esperanto en la Festivalo de la Paco. Akceptas al la publiko samideanoj Johano Antono Gimenez, (unua prezidanto de la Valencia Federacio), kaj la sindonema kaj nelacigebla instruisto Felix Navarro.



Villa Elisa, ejo de "Festivalo de la Paco" en Benicassim

Bernabeu Junior malfermas ĝeneralan kunsidon de la esperantistaro de la Valencia Komunumo, dum la renkontiĝo de Alicante.





Añó raportas dum la renkontiĝo de Alicante, pri sia sperto de infana instruado laŭ sia libro AEIOU

DEZIRAS KORESPONDI

AFRIKO MALFERMIĜAS AL ESPERANTO

Afriko estas la kontinento kiu plej malfrue interesiĝas pri Esperanto, sed lastatempe tio komencas ŝanĝi. Nia partopreno en la ekspedicio Valencio-Dakaro estis forta puŝo en tia direkto, kaj la rezultoj jam ekvenas.

El Alĝerio ni ricevis leteron de 21-jara junulo, studento, kiu volas konatiĝi kun hispanaj gejunuloj, kaj interŝanĝi poŝtmarkojn, poŝtkartojn, informojn kaj komentojn pri sporto, foto, ktp.

Se iu deziras skribi al li, tie ĉi lian adreson:

Hassaoui Mohammed
rue 123, nº 21
NEDROMA (W) Elemcem
Postkodo 13.600
ALĜERIO

BENICASSIM

P A C A   F E S T I V A L O

De la 17ª ĝis la 23ª de julio okazis en la turisma urbo Benicassim la TRIA FESTIVALO POR LA PACO KAJ AMIKECO DE LA POPOLOJ. La ĉefo de la kultura fako de tiu komunumo, petis al la Grupo de Esperanto de Valencio, partopreni en tiu evento, al kiu ni iluzie aliĝis.

La samideanoj José Añó kiel gvidanto kun Felix Navarro kaj Johano Antono Giménez kiel partoprenantoj estis gastigitaj pere de Joaquin Castaño, urbestro de Benicassim, en loka kaj centra hotelo, kaj Francesc Ferrer, ĉefo de kulturo, transdonis al ni ĉiun necesan helpon por organizi en la vilao "Villa Elisa", grandan standon kun video-ekrano kiun ni multe funciigis per esperantaj vidbendoj.

"Villa Elisa" estas tre granda kaj alloga vilao, du etaĝa, apudranda maro, ĝardenĉirkaŭata kun impona fasado. Tie partoprenis aliaj movadoj tiel kiel "La rajtoj de la virinoj", "Naturo", "Amnestio", "Baĥai", "Arabo-muzulmano", "Infanaj manlaboroj", "Muziko", "Poezio", ktp.

Tie ni propagandis esperanton al ĉiu scivolemulo montrante gazetojn, librojn, murafiŝojn, poŝtmarkojn, ktp. kaj parolante pri la avantaĝoj de nia lingvo.

La 20ª julio la deĵorantoj devis foriri por partopreni en la Hispana Kongreso de Bilbao, kaj anstataŭiĝis per Pascual Pont, kiu ankaŭ devis prelegi pri "Esperanto kaj Paco".

TRI ESTONTAJN CELOJN NI TRAFIS POST NIA RESTADO EN BENICASSIM:
UNUE: Ripeti la saman standon por la venonta jaro kun kvartaga kurseto.
DUE: La eblo uzi tian vilaon por niaj Esperantaj renkontiĝoj.
TRIE: Instrui Esperanton en eksperimenta internacia mezlernejo por la venonta lernojaro.

Kiu ne semas, tiu ne rikoltas. Ni konstatas ke se ni ne propagandas neniu konas la taŭgecon de nia lingvo.

Johano A. Giménez



JOHANO DE TIMONEDA. Valencio. (1490-1583). Verkis kelkajn teatrajn verkojn kaj kuriozan kolekton da anekdotoj: "Alivio de Caminantes" (Mildigo de Vojirantoj).

ANEKDOTO

Estis kampulo, nek olda nek juna, kiu iun tagon decidis vojaĝi al la urbo. Malgrau lia kruda aspekto kaj aliaj plebaj paŝoj, li ne estis tiel naiva kiel li ŝajnis.

Li portis brunan mantelon kaj ĉapelon de la suno uzata. Okazis, ke li apenau kunportis monon, al li doloras mueldento kaj krome li malsategis. Li pensis: "Se oni dentotiros al mi mueldenton kaj mi pagos la dentiston, mi ne povos manĝi; se por manĝi mi ĝin elspezos, dolordaurigos al mi la mueldento".

Penseme li marŝis tra unu el la ĉefaj urbostratoj. Li trairis kontemplante la konstruaĵojn, la turojn, la popolamasajn butikojn. Li alvenis placon, kie li haltis momenton kaj mirigata li rigardadis kukejan montrofenestron. Ci-momente preterpasis servistoj, kiuj deziris moki pri li.

-Kiom da kukoj vi kuraĝos manĝi?

-Oho! Mi manĝus cent.

Tiel ili diskutis; ili diris, ke tio ne eblas kaj la kamparano asertis la malon.

-Kiom vi vetas? - diris la servistoj.

-Se mi ne manĝos ilin, mi permesos dentotiri al mi ĉi tiun mueldenton.

Kaj la kampulo ekmanĝis kukojn, kaj kiam li sategis, diris:

-Mi malgajnis, sinjoroj.

La servistoj tuj rapide vokis dentiston, kiu eltiris la malsanan mueldenton al la kampulo. Ili ridegis dirante:

-Rigardu tiun stultulon, kiu por supersatiĝi de kukoj permesas, ke oni eltiru al li mueldenton.

Tiam respondis la kamparano:

-Pli stultaj estas vi, ĉar dank'al la veto, mi manĝis kukojn ĝissate kaj plie oni eltiris la mueldenton, kiu multe doloris min.

(El la originalo tradukis F. Navarro. Gi estas publikita en FONTO, n-o 64, paĝ. 37.)

VIZITIS NIN:



SUOK KIM, koreanino kiu loĝas kaj laboras en ARTJOM, apud Vladivostok, Sovetunio, vizitis nin kaj lasis kiel memoraĵon sian foton apud la bibliotekisto de la grupo.

UNIVERSALA KONGRESO

VALENCIO 1993

Ĝis nun, kelkaj malavaraj samideanoj kaj esperantaj asocioj komencis sin oferi helpi finance la organizadon de la UNIVERSALA KONGRESO DE VALENCIO, kiu se ni ĉiuj kunlaboras ĝi estos certe unu el la plej imponaj de la esperanta historio.

Tiuj malavaraj samideanoj kaj grupos estas:

* Grupo Esperanto de Alicante	1000	ptoj	monate
* Grupo Esperanto Callosa Segura	500	"	"
* Grupo Esperanto Valencia	500	"	"
* Fundación "Fernando Soler"	500	"	"
* Juna Suno	500	"	"
* Ekstremadura samideano	1000	"	"
* Madrida samideano	1000	"	"
* Madrida samideanino	500	"	"
* Valencia samideano	1000	"	"
* Segovia samideano	1000	"	"
* Valencia samideano	5000	"	unufoje

Oni bezonas atingi ĝis proksimume 30.000 pesetoj monate por atingi garantian kapitalon kiu kuvrus la elspezon de la unuaj paŝoj de la Kongreso, kaj por dungi spertan samideanon dum la lasta jaro kiu laboros nur por la Kongreso.

Ĉiuj kiuj deziras fariĝi kunlaborano aŭ sendi donacon tiucele, skribu bonvolu al la Grupo de Esperanto Valencio, au sendu la monon al:

Grupo Esperanto Valencio UK 93
Caja de Ahorros de Valencia
Sucursal 69 - Urbana Marchalenes
Cta. Cte. nº 3100537732
VALENCIO

L O T E R I O

JAM ESTAS AĈETEBLA, KIEL PASINTJARE, LA KRISTNASKA LOTERIO.
se vi aĉetas ĝin, vi ne nur povas riĉiĝi, sed ankaŭ vi helpos subteni la ekonomion de nia kara asocio.

AĈETU ĜIN!

KAJ

DISVENDU ĜIN!

GRUPO ESPERANTO DE VALENCIA	LOTERIA NACIONAL Nº 02002
	El portador interesa 160 Ptas. en el numero abajo indicado, para el sorteo del 22 de Diciembre 1988
	Número 43.457
G. V. Fernando Católico, 45, 3.ª Teléfono (96) 326 96 16 46008 Valencia	SON 160 PESETAS Todo talón roto o enmendado será nulo. Caduca a los 3 meses Depositario: Pagos: Lunes y Miercoles de 17 a 19 horas

---

Edita: Grupo Esperanto de Valencia
Redactores: José Añó y Pascual Pont
Imprime: Studio Puig - Planas, 12 - Valencia
Depósito Legal V-1683-1983